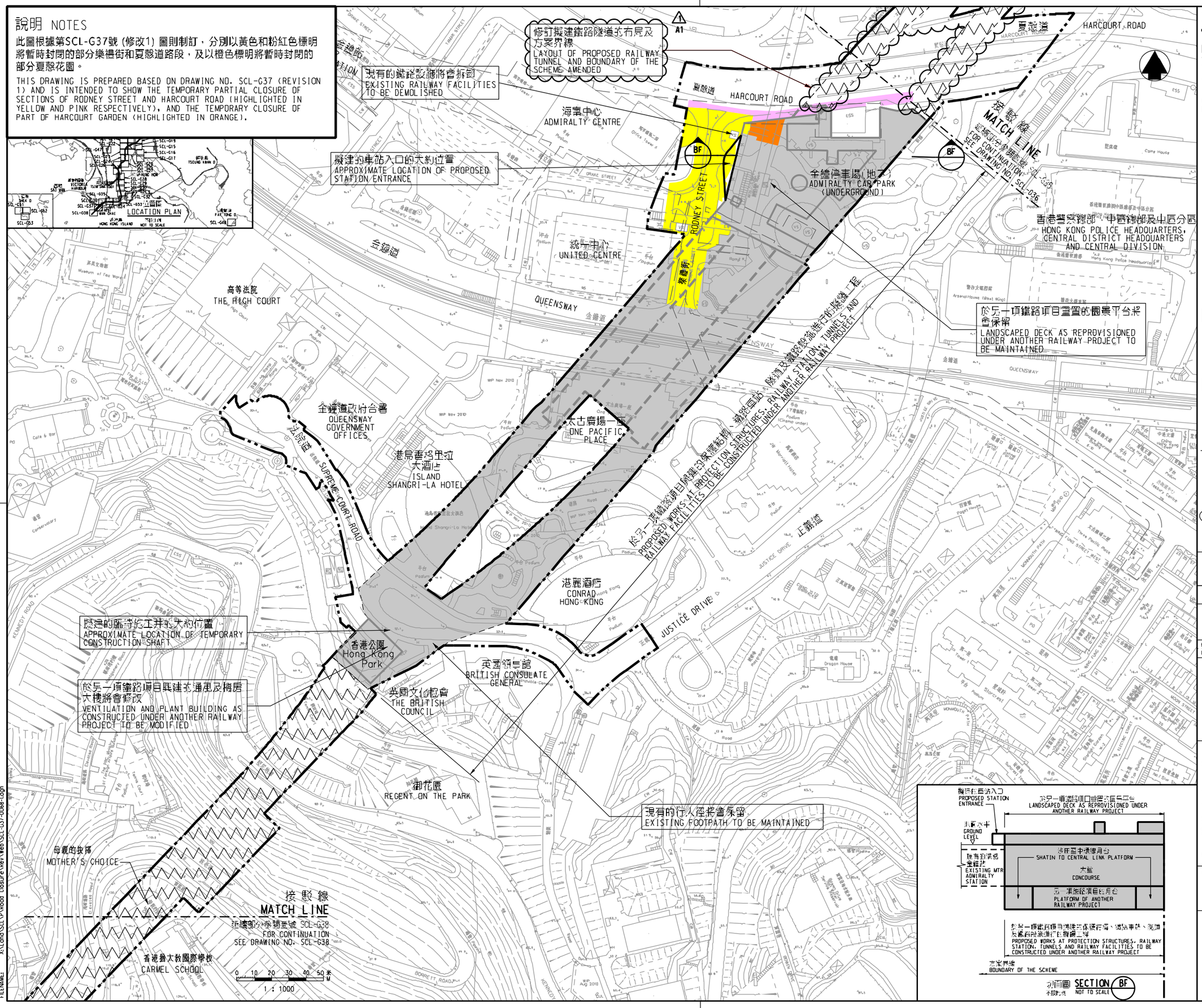
說明 NOTES

此圖根據第SCL-G37號 (修改1) 圖則制訂，分別以黃色和粉紅色標明將暫時封閉的部分樂禮街和夏慤道路段，及以橙色標明將暫時封閉的部分夏慤花園。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G37 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF RODNEY STREET AND HARCOURT ROAD (HIGHLIGHTED IN YELLOW AND PINK RESPECTIVELY), AND THE TEMPORARY CLOSURE OF PART OF HARCOURT GARDEN (HIGHLIGHTED IN ORANGE).



圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 於另一項鐵路項目興建的車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他永久構築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的鐵路隧道(鑽挖/爆破法) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬建的鐵路隧道(明挖回填法) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人路及開放地方) ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤設施的臨時施工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬設於政府海床或海床上的地盤設施的臨時施工區(可能會進行填海(包括為進行土地平整)或進行其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬設於政府海床或海床上的鐵路隧道(明挖回填法)(可能會進行填海(包括為進行土地平整)或進行其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬設於政府海床或海床上的鐵路隧道(沉管法)(包括保護層 / 護岩層)(可能會進行填海(包括為進行土地平整)或進行其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY (IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬設於受保護結構的隧道設施 / 鐵道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS(UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建的車站、車站大廳、車站入口、通風大樓 / 通風井 / 其他永久構築物或多方案的地下隧道、隧道口、連接另一項鐵路項目之方案 PROPOSED RAILWAY TUNNEL(UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES(HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING(HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府海床或海床上的概位 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED
- 圖則修訂 DRAWING REVISION
- A1 憲報修訂參照號碼(參閱憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
   FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修訂 REV	日期 DATE	繪圖 BY	設計 SUB	審核 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

楊漢輝 YEUNG HON FAI

獲准發出 APPROVED FOR ISSUE

路政署 總工程師/鐵路拓展(1-1) CHIEF ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT (1-1) HIGHWAYS DEPARTMENT

3/12/2020

發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
暫時封閉樂禮街和夏慤道路段，以及部份夏慤花園

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF RODNEY STREET AND HARCOURT ROAD, AND PART OF HARCOURT GARDEN

圖號 DRAWING NO. SCL/G37/0068/1

比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRW: E:\Bp\Plot\V8\v8_printer.plt
PRINTED BY: fkko 04/02/2020 14:31:52
FILENAME: X:\Land\SCL\P\Road Closure\Dev\Web\SCL-G37-0068-1.dgn